第九届会议

2008年11月24日至28日，日内瓦

临时议程项目11

根据第5条提出的请求及其分析的非正式介绍

对塞内加尔根据《公约》第5条提出的延长完成
杀伤人员地雷销毁期限的请求的分析

第八届缔约国会议主席代表负责分析

延期请求的缔约国提交 *

1. 塞内加尔于1998年9月24日批准《公约》。《公约》于1999年3月1日对塞内加尔生效。在1999年8月28日提交的初次透明度报告中，塞内加尔报告了在其管辖或控制下的内有或被怀疑内有杀伤人员地雷的区域。塞内加尔有义务在2009年3月1日之前销毁或确保销毁在其管辖或控制下的所有杀伤人员地雷。塞内加尔认为自己无法按期完成，于2008年4月2日向第八届缔约国会议主席提出延期请求。2008年4月14日，第八届缔约国会议主席致函塞内加尔，请其澄清几点。塞内加尔作了详细答复，随后于2008年7月8日向第八届缔约国会议主席提出了经修订后的延期请求，其中纳入了在对主席的问题所作的答复中提供的进一步资料。塞内加尔请求延长7年(至2016年3月1日)。

2. 延期请求中指出，2005-2006年，在塞内加尔的卡萨芒斯地区进行了一次“紧急地雷影响调查”，查明有149个区域疑似埋有地雷。第八届缔约国会议主席请塞内加尔澄清是否所有149个区域都怀疑有杀伤人员地雷(而不是只有其他战争遗留爆炸物)。经修订后的请求中表明，有8个区域被怀疑只有未爆炸弹药，但后来的调

* 迟交，秘书处收到后立即处理。

查结果认为，这 8 个区域也可能埋有杀伤人员地雷。请求中还表明，在查明的 149 个疑似危险区中，有 85 个区域的面积总和约达 11,183,359 平方米，有 47 个区域内的公路或小道的总长度达 73,450 米，还有 17 个区域的面积估计仍属未知。

3. 第八届缔约国会议主席请塞内加尔说明自《公约》生效后至今所开展的工作及工作结果。经修订后的请求中表示，只在军事行动中进行过排雷，而这样的排雷工作不符合人道主义排雷的要求。因此，请求中指出，除了有 2 个区域在 2008 年年初被宣布解除危险外，上述 85 个区域中的 83 个(总面积为 11,175,359 平方米)、所有 47 个有公路或小道的区域和所有 17 个面积估计未知的区域都有待于在期限之前和请求的延长期内加以清理。请求中还表示，所查明的区域面积均为粗略估计，塞内加尔目前无法确切说明雷区的真实情况及其地面位置和面积，只有在对每个区域进行技术调查之后才能查明排雷方面的挑战究竟有多大。负责对根据《公约》第 5 条提出的请求进行分析的缔约国(下称“分析小组”)注意到，如果所作的地雷影响调查如其他情况下的这类调查一样严重高估了排雷挑战的真实规模，则在进行过全面技术调查之后，塞内加尔有可能不用等到 2016 年 3 月 1 日就可完成履约工作。

4. 如上所述，塞内加尔请求延长 7 年(至 2016 年 3 月 1 日)。请求中说明，之所以请求延长 7 年，是因为排雷方案尚处于起步阶段，而鉴于塞内加尔目前掌握的情况不够确切，它无法作出精确预估。请求中还表示，随着掌握的情况更为清楚，塞内加尔将不时调整其作业计划。请求中还说明，尽管有可能更快地完成履约工作(这取决于全面技术调查的结果)，它请求延长 7 年的另一个考虑因素是，排雷作业的成功还取决于受影响地区和平进程的发展情况以及进入所有疑似雷患区的能力。

5. 请求中表示，妨碍在 10 年期内开展排雷工作的主要因素是卡萨芒斯地区持续存在着冲突，这使得塞内加尔一直无法建立起全国性的排雷结构，直到 2004 年年底达成停火协议后才有所改善。请求中还表示，由于一直担心人员的安全，进行地雷影响调查的人员的行动在地理范围方面受到了限制。此外，和平进程的发展也阻碍了履约，因为战斗人员可能认为排雷会影响其战略地位，这使得排雷必须与更广泛的建立信任努力结合起来。此外，请求中指出，迟迟没有建立体制性结构，也妨碍了履约。分析小组着重指出，塞内加尔目前正重新积极致力于第 5 条的执行。

6. 请求中指出，如果投入 26 个工作队，每个工作队有 9 名人工排雷员，并由 3 个机械工作队提供支援，则每年约可清理出 4 平方千米的疑似危险区。虽然这 26 个工作队照说可在 5 年内清理出 20 平方千米的疑似危险区，但塞内加尔认为这些

工作队不可能同时都投入工作。第八届缔约国会议主席请塞内加尔澄清其计划是否考虑到可能通过调查活动而使一些疑似危险区解除危险，特别是鉴于地雷影响调查一般都会严重高估需要进行清除的实际面积。经修订后的请求中表示所作的估计考虑到了现有疑似危险区可能经由调查和除名而解除危险这一点，但分析小组注意到，从修订后的请求附件 2 所载列的资料可以看出，在计算履约进展的年度预估值时，只使用了通过排雷而解除危险的土地面积。分析小组还注意到，如果塞内加尔如其请求中所述采用所有可以采用的方法使疑似危险区解除危险，则塞内加尔有可能无须等到 2016 年 3 月 1 日就可完成履约工作。¹

7. 请求中表示，排雷人员以及排雷后返回这些区域的民众的安全，将通过实施国际排雷行动标准而得到保障。请求中还表示，人道主义排雷行动须遵守质量保证和质量控制规定，而且塞内加尔国家排雷部门相信联合国开发计划署会在核查和验证排雷工作方面提供技术支持。此外，请求中表示，虽然塞内加尔尚未制定除名程序，但它认识到此一程序也许有助于履行《公约》义务。分析小组再次指出，鉴于地雷影响调查有可能严重高估需要清除的实际面积，塞内加尔确实不妨考虑采取所有各种使土地解除危险的方法。

8. 第八届缔约国会议主席请塞内加尔说明延长期费用估计的计算方法。经修订后的请求中表明，2009-2015 年需要的费用总额达 3,207 万美元，其中包括总部费用 335 万美元(包括国际技术专家和办公室费用)、机械设备 202 万美元和人工排雷 26.70 万美元。请求中还表示，现在就要塞内加尔精确估计费用，为时还过早。分析小组注意到，这可以解释请求中为什么没有列入通过非清除手段使一些区域解除危险的费用以及清除工作的费用估计随之下调的情况，并认为塞内加尔日后不妨提供这样的精确估计。

9. 第八届缔约国会议主席请塞内加尔说明该国准备在延长期内用于履约的拨款数额。经修订后的请求中指出，塞内加尔政府已为 2009 年的国家排雷方案承诺拨款 334,000 美元左右(为期三年的 1.5 亿非洲金融共同体法郎拨款承诺的第三年)，2009 年以后的拨款额还应有所增加。请求中还指出，只要地雷问题还未解决，国家预算中就会有一部分专门拨用于卡萨芒斯的排雷行动。请求中表示，国际社会(欧盟委员会)为 2009-2011 年所承诺的供资总额为 482 万美元。

¹ 分析小组注意到一个小小的不一致之处：请求中经常提到 26 个排雷工作队，而请求的附件 2 中列出的是 25 个排雷工作队。

10. 请求中表明，根据记录，1988-2008 年期间，塞内加尔有 731 名受害者，其中有 311 名是《公约》生效之后受害的。请求中还表明，地雷影响调查报告指出，有 90,000 多人受到地雷影响，有 70,000 人原来居住在这些区域而现在成为国内流离失所者或难民。请求中还指出，地雷的存在或疑似存在妨碍了国际援助的提供，影响了经济发展和贸易，不利于实施塞内加尔减贫战略和实现千年发展目标。因此，从延期请求可以看出，如果在延长期内完成第 5 条的执行工作，将可带来极大的人道主义、社会和经济益处。

11. 请求中载列的其他相关资料也许有助于各缔约国评价和审议请求，这些资料包括 2007-2015 年排雷行动战略框架及所涉 149 个区域的详细名单。

12. 分析小组指出，一个缔约国在《公约》生效将近 10 年后才刚刚开始查明它所面临的挑战而且只清除了极少的地雷，这也许是令人感到遗憾的，但就塞内加尔的情况而言，在 2005 年之前，确有若干不得已的因素妨碍开展任何工作。分析小组还指出，令人鼓舞的是，塞内加尔利用提出延期请求的程序表明它现在加紧了努力，尽管它在 2004 年达成停火协议之后迟迟没有建立国家排雷结构，在 2006 年完成地雷影响调查之后也没有根据调查结果迅速采取行动。

13. 分析小组注意到，虽然塞内加尔尚不确定实际需要清除地雷的区域的确切面积和位置，但它对所需时间和费用的估计却似乎假设所有区域都需要进行清除。分析小组还注意到，塞内加尔承诺将开展技术调查活动和制定除名程序，这可能会使履约的工作进度大为加快，时间不需要像所请求的延长期那样长，费用也可更为节省。分析小组指出，这样做是对塞内加尔有利的，确保能够尽快解决塞内加尔在其请求中列举的严重人道主义、社会和经济影响。

14. 分析小组指出，鉴于外部支援对于确保及时履约十分重要，而且亟需消除严重的人道主义、社会和经济影响，塞内加尔最好能够加紧努力，使那些实际上未埋设地雷的疑似危险区解除危险，通过全面的技术调查确定在排雷方面的需要，修订对所需时间和费用的估计，并将所作的修订告知有关各方。分析小组特别指出，如果塞内加尔能够在常设委员会会议、第二次审议会议和缔约国会议上就上述事项提供最新情况，包括就其延期请求所附清单中详列的各个区域的工作进展情况提出报告，对塞内加尔和所有缔约国都会有好处。